

Bản án số: 42/2020/DS-PT

Ngày: 02-12-2020

V/v: “Tranh chấp đòi bồi thường thiệt
hại ngoài hợp đồng”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Văn Thắng

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Hồng Ánh

Bà Nguyễn Thúy Hằng

- Thư ký phiên tòa: Ông Bùi Mạnh Trung – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh
Quảng Ninh.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Kim Trung- Kiểm sát viên.

Ngày 02 tháng 12 năm 2020, tại Hội trường Toà án nhân dân tỉnh Quảng
Ninh, xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 56/2020/TLPT- DS ngày
19 tháng 10 năm 2020, về việc: "Tranh chấp đòi bồi thường thiệt hại ngoài hợp
đồng". Do Bản án dân sự sơ thẩm số: 17/2020/DS-ST, ngày 26/8/2020 của Tòa án
nhân dân thị xã Đông Triều bị kháng cáo. Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số
77/2020/QĐPT- DS ngày 03 tháng 11 năm 2020; Quyết định hoãn phiên tòa số
73/2020/QĐPT-DS ngày 17 tháng 11 năm 2020, giữa các đương sự:

* Nguyên đơn: Anh Ngô Văn H, sinh năm 1992; địa chỉ: Tổ 1, khu V, phường
M, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh; có mặt.

* Bị đơn: Anh Nguyễn Văn D, sinh năm 1963; địa chỉ: Khu 3, phường Đ, thị
xã Đ, tỉnh Quảng Ninh; có mặt.

* Người kháng cáo: Nguyên đơn anh Ngô Văn H.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Trong đơn khởi kiện và biên bản tự khai, nguyên đơn anh H trình bày: Ngày
28/10/2019 anh H đi từ nhà đến cửa bưu điện thị xã Đông Triều. Vào bưu điện để
lấy tài liệu và hướng dẫn khách hàng đóng tiền trả góp cho ngân hàng. Khi anh H
đến cửa bưu điện, anh H cho xe lên vỉa hè giáp danh bưu điện với nhà anh D để
vào trong bưu điện, nhưng vừa đỗ xe lên vỉa hè thì có một người phụ nữ (sau này
anh H biết là bà Y) từ trong nhà đi ra chửi bới, đuổi anh H đi và nói: “Mày cút mẹ
mày đi”. Anh H có đáp lại: “Tôi đứng ở hành lang vỉa hè chứ không ở nhà bà”.
Một lúc sau có một người đàn ông to cao (sau này anh H biết là anh D chồng chị
Y) ra túm anh H đấm vào đầu anh H hai cái, bụng 01 cái, khuỷu tay 01 cái, anh H
ngã xuống. Sau đó anh H vùng dậy chạy thoát khỏi anh D rồi đi trình báo Công an

thị xã Đông Triều. Công an thị xã Đông Triều đã tiếp nhận đơn tố cáo và tiến hành xác minh, hướng dẫn anh H đi vào cấp cứu tại trung tâm y tế thị xã Đông Triều. Ngày 28/10/2019 anh H vào cấp cứu tại Trung tâm y tế lúc 13h30 và ra viện ngày 01/11/2019. Hiện Công an thị xã Đông Triều đã xác nhận và có bản kết luận anh H bị tổn hại sức khỏe 1%. Vì những lý do trên anh H đề nghị Tòa án buộc anh D phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại thực tế cho anh H gồm:

1. Chi phí viện phí: 7.000.000đ (Bảy triệu đồng).
 2. Chi phí giám định thương tích: 3.100.000đ (Ba triệu một trăm nghìn đồng)
 3. Tiền công chăm sóc, ăn uống những ngày tôi nằm viện, vợ tôi phải nghỉ làm để chăm sóc: 5.000.000đ (Năm triệu đồng).
 4. Tiền thiệt hại về sức khỏe: 5.000.000đ (Năm triệu đồng).
 5. Tiền lương 10 ngày anh H phải nằm viện và nghỉ dưỡng sức khỏe: 10.000.000đ (Mười triệu đồng).
 6. Tiền bồi thường tổn thất tinh thần: 15.000.000đ (Mười lăm triệu đồng).
- Tổng số tiền bồi thường thiệt hại là: 45.100.000đ (Bốn mươi lăm triệu một trăm nghìn đồng).

Anh H trình bày đã điều trị tại Trung tâm Y tế thị xã Đông Triều từ 13 giờ 33 phút ngày 28/10/2019 và ra viện 15 giờ 03 phút ngày 01/11/2019. Nay anh H yêu cầu anh Nguyễn Văn D phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm mà anh D đã gây ra cho anh, cụ thể gồm các khoản như trên.

Tại bản tự khai bổ sung ngày 19 tháng 8 năm 2020, anh H nêu chi tiết các khoản đòi anh D bồi thường, cụ thể như sau:

1. Tiền viện phí bao gồm: Chi phí điều trị nội trú 1.652.000đ; tiền tạm ứng viện phí 500.000đ; tiền ăn của anh và người chăm sóc từ ngày 28/10/2019 đến ngày 01/11/2019 là 1.500.000đ (50.000đ/ 01 người/ 01 bữa x 3 bữa x 2 người x 05 ngày); tiền đi lại của vợ anh (hai chiều xe bus từ Mạo Khê lên Trung tâm y tế thị xã Đông Triều) trong vòng 05 ngày (từ 28/10/2019 đến 01/11/2019) là 100.000đ (10.000đ/01 chiều x 2 chiều x 05 ngày); Tiền ăn bồi dưỡng trong 05 ngày (từ 28/10/2019 đến 01/11/2019) là 750.000đ (150.000đ/01 ngày x 05 ngày). Tổng cộng là 4.502.000 (bốn triệu năm trăm linh hai nghìn đồng).

2. Tiền giám định thương tích: 3.100.000đ (Ba triệu một trăm nghìn đồng).

3. Tiền thu nhập thực tế bị mất của người chăm sóc là vợ anh những ngày anh nằm viện (anh H không cung cấp được thu nhập thực tế của vợ trong 06 tháng liên tiếp trước thời điểm anh bị xâm hại sức khỏe) bao gồm: 1.500.000đ (300.000đ/01 ngày x 05 ngày).

4. Tiền thiệt hại về sức khỏe anh yêu cầu bao gồm: Tiền thuốc bổ 10 ngày 2.000.000đ (từ ngày 28/10/2019 đến ngày 01/11/2019 tiền thuốc 200.000đ/ 01 ngày x 10 ngày); tiền ăn bồi dưỡng trong 05 ngày (từ ngày 02/11/2019 đến ngày 06/11/2019) là 1.000.000đ (200.000đ/ 01 ngày x 05 ngày). Tổng cộng là 3.000.000đ (ba triệu đồng chẵn).

5. Tiền thu nhập thực tế bị mất trong 10 ngày anh H phải nằm viện và nghỉ dưỡng sức khỏe (từ 28/10/2019 đến 06/11/2019) anh yêu cầu là 10.000.000đ bao gồm: 6.350.000đ (Mức lương trung bình 635.000đ/ 01 ngày x 10 ngày căn cứ theo xác nhận mức lương của anh H cung cấp).

6. Tiền bồi thường tổn thất tinh thần: 15.000.000đ.

Tổng cộng số tiền anh H yêu cầu bồi thường trong bản tự khai bổ sung là: 33.452.000đ (ba mươi ba triệu bốn trăm năm mươi hai nghìn đồng).

Tại phiên tòa anh H có thay đổi yêu cầu so với đơn khởi kiện và bản tự khai. Trong đơn khởi kiện tổng số tiền anh H yêu cầu anh D phải bồi thường 42.000.000đ (bốn mươi hai triệu đồng), trong bản tự khai tổng số tiền anh H yêu cầu anh D phải bồi thường 45.000.000đ (Bốn mươi lăm triệu đồng). Anh H giữ nguyên yêu cầu khởi kiện theo bản tự khai bổ sung ngày ngày 19 tháng 8 năm 2020. Tổng số tiền anh H yêu cầu anh D bồi thường tại phiên tòa là: 33.452.000đ (ba mươi ba triệu bốn trăm năm mươi hai nghìn đồng).

Tại bản tự khai, quá trình giải quyết vụ án, bị đơn anh Nguyễn Văn D trình bày: Khoảng 9 giờ 30 phút ngày 28 tháng 10 năm 2019, tôi đi làm về và ngồi bên hàng xóm thì nghe thấy to tiếng giữa vợ anh và một nam thanh niên. Anh D thấy thế chạy về và hỏi nam thanh niên có vấn đề gì thì nam thanh niên đó có nói “tôi dựng xe ở vỉa hè, vỉa hè này là của nhà nước tôi thích dựng xe ở đâu là quyền của tôi. Kể cả tôi dựng từ sáng đến tối cũng không làm gì được tôi” (Cụ thể anh ấy còn láo toét chửi vợ anh D). Anh D thấy vậy không kìm nén được nên đã tát vào mồm nam thanh niên ấy để cảnh cáo. Sau đó nam thanh niên chạy đi lấy nửa viên gạch định ném anh, thấy vậy vợ anh sợ quá chạy xông vào ôm thanh niên ấy không cho ném. Vì vậy nam thanh niên đó đã dùng khuỷu tay thúc vào bụng vợ anh, sự việc đến đó là thôi, anh D đi vào nhà. Nay anh H bắt anh bồi thường với số tiền là 45.000.000đồng (bốn mươi lăm triệu đồng), quan điểm của anh D là không chấp nhận bồi thường, lý do sự việc đó là do anh H láo toét với vợ anh nên anh mới tát, cái tát đó không đến nỗi phải nằm viện và hoàn toàn không ảnh hưởng gì đến sức khỏe.

Tại phiên tòa, anh D vẫn giữ nguyên quan điểm, không chấp nhận bất cứ khoản yêu cầu đòi bồi thường nào của anh H trong các khoản yêu cầu mà anh đã nêu tại bản tự khai bổ sung ngày 19 tháng 8 năm 2020 và tại phiên tòa.

Quá trình giải quyết vụ án, Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều đã thu thập tài liệu, chứng cứ tại Công an thị xã Đông Triều, bao gồm lời khai của anh D, anh H, chị Y và những người chứng kiến (bao gồm: Ông Nguyễn Văn C là nhân viên bảo vệ Bưu điện thị xã Đông Triều có địa chỉ tại khu 1, phường Đ, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh; và ông Nguyễn Văn H1 hành nghề lái xe ôm có địa chỉ tại khu 1, phường Đ, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh), đã xác định ông Nguyễn Văn D có hành vi dùng tay đánh vào vùng mặt và cánh tay phải của anh H, dẫn đến anh H bị tổn hại 01% (một phần trăm) sức khỏe, không cấu thành tội phạm. Ngày 23/12/2019, Công an thị xã Đông Triều đã quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với anh D về hành vi “Xâm hại đến sức khỏe của người khác” theo quy định tại điểm e khoản 3 Điều 5 Nghị định số: 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ.

Với nội dung trên tại Bản án số: 17/2020/DS-ST, ngày 26/8/2020, của Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều, xử:

- Căn cứ Khoản 6 Điều 26; điểm a khoản 1 Điều 35; khoản 1 Điều 39; Điều 147, Điều 266, Điều 271, Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự;
- Căn cứ Điều 584; Điều 585; Điều 586, Điều 590 Bộ luật dân sự.

- Căn cứ Điểm d khoản 1 Điều 12; điểm b khoản 1 Điều 24; khoản 2 Điều 26 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn anh H.

Buộc bị đơn anh Nguyễn Văn D phải bồi thường cho anh H với số tiền: 11.450.400 đồng (mười một triệu bốn trăm bốn mươi nghìn bốn trăm đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật dân sự 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

2. Về án phí dân sự sơ thẩm:

Buộc bị đơn anh Nguyễn Văn D phải chịu 572.520 đồng (Năm trăm bảy mươi hai nghìn, năm trăm hai mươi đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Anh H được miễn nộp tiền án phí đối với yêu cầu không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Trả lại bị đơn anh H số tiền tạm ứng án phí 1.050.000đ (Một triệu không trăm năm mươi nghìn đồng) theo Biên lai số: 0004422 ngày 06 tháng 01 năm 2020 của Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Đông Triều, tỉnh Quảng Ninh.

Kháng cáo; Ngày 04/9/2020, nguyên đơn anh H kháng cáo yêu cầu sửa bản án tăng bồi thường phần tổn thất tinh thần 15.000.000đ, thanh toán tiền bảo hiểm 1.321.700đ, chi phí chăm sóc nằm viện phí 1.500.000đ.

Tại phiên tòa nguyên đơn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và nội dung kháng cáo, các đương sự không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa phúc thẩm có quan điểm: Hội đồng xét xử đã làm đúng các quy định của pháp luật về tố tụng dân sự, những người tham gia tố tụng cũng đã chấp hành đúng những quy định của pháp luật tố tụng dân sự.

Về quan điểm giải quyết vụ án: Đề nghị hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận kháng cáo của nguyên đơn anh ung, giữ nguyên Bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về tố tụng: Đơn kháng cáo của nguyên đơn anh H làm trong hạn luật định nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về nội dung kháng cáo:

Nguyên đơn anh H kháng cáo yêu cầu sửa bản án, tăng bồi thường phần tổn thất tinh thần 15.000.000đ, thanh toán tiền bảo hiểm 1.321.700đ, chi phí người chăm sóc nằm viện 1.500.000đ.

Hội đồng xét xử thấy: Khoảng 09 giờ 30 phút, ngày 28/10/2019, anh H đỗ xe trước cửa nhà anh Nguyễn Văn D thì xảy ra va chạm giữa anh H và bà Nguyễn Thị Y (là vợ của anh D) anh D dùng tay đánh vào vùng mặt và cánh tay phải của anh H dẫn đến anh H bị tổn hại 01% (một phần trăm) sức khỏe. Anh H điều trị tại Trung tâm y tế thị xã Đông Triều từ ngày 28/10/2019 đến ngày 01/11/2019 ra viện.

Anh Nguyễn Văn D đã xâm phạm đến sức khỏe của anh ung, anh H yêu cầu anh Nguyễn Văn D bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm là có căn cứ, phù hợp với quy định tại Điều 584 của Bộ luật Dân sự.

Căn cứ Điều 590 Bộ luật Dân sự, xét yêu cầu bồi thường của anh H thấy:

- Đối với số tiền viện phí: Căn cứ Bảng kê chi phí điều trị nội trú ngày 01/11/2019 của Trung tâm y tế thị xã Đông Triều, thì tổng chi phí cả đợt điều trị là 1.652.000đồng (làm tròn), trong đó quỹ bảo hiểm y tế chi trả là 1.321.700 đồng (làm tròn), người bệnh trả 330.400 đồng (làm tròn). Hội đồng xét xử thấy đối với số tiền bảo hiểm y tế đã chi trả không được chấp nhận anh D phải bồi thường khoản này, đối với số tiền anh H phải chi trả 330.400đồng;

- Đối với tiền ăn của anh H trong những ngày nằm viện điều trị, với số tiền là 50.000đồng x 03 bữa x 05 ngày = 750.000đồng, chi phí này là hợp lý;

- Đối với số tiền ăn bồi dưỡng trong 05 ngày (từ ngày 02/11/2019 đến ngày 06/11/2019) với số tiền 200.000đồng x 5 ngày = 1.000.000đồng. Căn cứ giấy ra viện, theo chỉ định của bác sỹ cần nghỉ những ngày trên;

- Đối với thu nhập thực tế của anh H bị mất (từ ngày 28/10/2019 đến ngày 06/11/2019), căn cứ bảng lương của anh H cung cấp, Hội đồng xét xử chấp nhận, buộc anh D phải bồi thường cho anh H số tiền là 6.350.000đồng;

Những chi phí trên là hợp lý, cấp sơ thẩm chấp nhận là có căn cứ.

- Đối tiền giám định thương tích: 3.020.000 đồng, cấp sơ thẩm buộc anh D phải có nghĩa vụ bồi thường, Hội đồng xét xử thấy: Điều 36 Luật giám định, quy định: Người trưng cầu giám định, người yêu cầu giám định có trách nhiệm trả chi phí giám định cho cơ quan giám định. Căn cứ các tài liệu trong hồ sơ thấy: Ngày 02/12/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thị xã Đông Triều trưng cầu giám định, mặc dù bản án không có kháng cáo, kháng nghị về nội dung này, nhưng cấp phúc thẩm thấy cần thiết phải sửa bản án về nội dung này.

Đối với yêu cầu bồi thường tổn thất tinh thần, bản thân anh H bị thiệt hại sức khỏe theo quy định tại Điều 584 Bộ luật Dân sự, phải bồi thường tổn thất tinh thần, cấp sơ thẩm không chấp nhận là thiếu có căn cứ. Anh H kháng cáo yêu cầu bồi thường 15.000.000đ, bồi thường tổn thất tinh thần, Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu này của anh H, buộc anh D phải bồi thường 01 tháng lương cơ sở (1.490.000đ) là phù hợp.

- Đối với các yêu cầu bồi thường về các khoản chi phí cho người chăm sóc, gồm có tiền ăn, tiền đi lại, tiền mất thu nhập của vợ anh H 1.500.000đ, thanh toán tiền bảo hiểm 1.321.700đ, Hội đồng xét xử căn cứ vào tình trạng thương tích của anh H, thấy anh H không mất khả năng lao động, không cần có người thường xuyên chăm sóc, tổng chi phí cả đợt điều trị là 1.652.000đ (làm tròn), quỹ bảo hiểm y tế chi trả là 1.321.700đ chi phí này, anh H không phải chi, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận nội dung kháng cáo của nguyên đơn.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo của anh H đối với yêu cầu bồi thường tổn thất tinh thần. Sửa bản án dân sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều.

[2.2] Về án phí phúc thẩm: Kháng cáo của nguyên đơn anh H được chấp nhận một phần nên anh H không phải chịu án phí phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án dân sự sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ: Khoản 2 Điều 308, Điều 309 Bộ luật Tố tụng Dân sự; Chấp nhận một phần kháng cáo của nguyên đơn. Sửa bản án dân sự sơ thẩm số: 17/2020/DS-ST, ngày 26/8/2020 của Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều.

Căn cứ: Khoản 6 Điều 26, Điều 147 Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Căn cứ: Điều 584, Điều 585, 586, Điều 590, Điều 357 Bộ luật Dân sự; Điểm d khoản 1 Điều 12, Điều 26 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Điều 26 Luật Thi hành án Dân sự.

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn anh H.

Buộc anh Nguyễn Văn D phải bồi thường thiệt hại sức khỏe cho anh H gồm các khoản; viện phí 330.400đ; tiền ăn 05 ngày 750.000đ; tiền bồi dưỡng 05 ngày = 1.000.000đ; thu nhập thực tế bị mất 6.350.000đ; tiền bồi thường tổn thất tinh thần = 1.490.000đ. Tổng cộng: 9.920.400đ (*chín triệu chín trăm hai mươi nghìn bốn trăm đồng*).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật Dân sự 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án Dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự.

2. Không chấp nhận yêu cầu bồi thường tiền giám định thương tích: 3.020.000 đồng.

3. Về án phí dân sự sơ thẩm:

Buộc anh Nguyễn Văn D phải chịu 496.000đ (*bốn trăm chín mươi sáu nghìn đồng*) tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Các quyết định khác của bản án dân sự sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND thị xã Đông Triều;
- Chi cục THADS thị xã Đông Triều;
- Lưu hồ sơ; Văn phòng.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Ngô Văn Thắng

